

**Follow-Up Information from OLLO April 17, 2023 / Information complémentaire de  
OLLO 17 avril 2023**

**Minority Languages Health Services / Services de santé en langues minoritaires**

**ITEM 1: 9-8-8 Suicide Prevention Line available in both official languages**

**Senator Mégie:** The 2023 budget proposes to provide nearly \$160 million in funding over three years to the Public Health Agency of Canada to support the implementation and operation of the 9-8-8 helpline. It is anticipated that as of November 30, 2023, Canadians will be able to call or text this number at any time to access quality, immediate services to prevent suicide and provide support in a mental health crisis. Will this 9-8-8 service be available from day one in both official languages across the country? Will the Francophone person have to press 1, 2, etc., and end up without this service in the first few days? Do you have any idea of the timeline?

**Mr. Nafekh:** Thank you for the excellent question. I can speak to the intent, but in terms of the actuality on the very first day that it's launched, I don't have that information readily available. I could provide that information back to the committee in writing and confirm.

**Senator Mégie:** We look forward to your response through the committee clerk. Thank you.

**RESPONSE:**

In August 2022, the Public Health Agency of Canada (PHAC) announced that the Centre for Addiction and Mental Health (CAMH) will lead the coordination of service delivery for 988, which will provide immediate crisis support starting November 30, 2023 for suicide prevention and emotional distress over the phone and by text, 24/7, in both English and French. Through its funding agreement with CAMH, PHAC is working to ensure that upon its launch, 988 will be available in both English and French, consistent with obligations under the *Official Languages Act*.

**Follow-Up Information from OLLO April 17, 2023 / Information complémentaire de  
OLLO 17 avril 2023**

**Minority Languages Health Services / Services de santé en langues minoritaires**

**ITEM 2: Dementia Community Investment**

**The Chair:** Thank you. I have one last question concerning the Dementia Community Investment. What have been the main achievements, and how many projects targeted official language minority communities? Did this funding serve to improve access to minority language health services, and if so, in what way?

**Mr. Nafekh:** I can provide a list of projects and their funding to the committee in writing, but I will give some examples. We have seen some success. In terms of targeting the programs, again, we conducted public opinion research to be able to identify the needs in those communities. Then we worked with stakeholders to deliver programs. For example, la Société Alzheimer Granby et région is receiving funding to counter stigma and reduce social isolation for people with mild cognitive impairment and to provide support for caregivers, including in the anglophone and francophone minority communities in Quebec and Nova Scotia.

**The Chair:** Thank you

**RESPONSE:**

The Public Health Agency of Canada's funding for dementia-related programs contribute to creating supportive and dementia-inclusive communities to optimize the wellbeing of people living with dementia, and family and friend caregivers, and increasing knowledge about dementia and related risk and protective factors. Funding for the development and delivery of dementia-related programming improved access to these programs in OLMCs. The funding approach respects provincial and territorial jurisdiction over the delivery of health services while at the same time ensuring that people living in OLMCs were able to access these programs, as illustrated below.

The **Dementia Community Investment** has provided a total of \$16.5 million to 25 projects since its launch in 2018. These projects have reached approximately 7,000 Canadians across Canada, including several bilingual programs and others that specifically target official language minority communities (OLMC).

The following DCI projects focus on OLMCs:

**CIUSSS de l'Estrie - Centre hospitalier universitaire Sherbrooke (Centre de recherche sur le vieillissement)**

**Duration: September 2019 – March 2023**

**Amount: \$937,538**

This project created action plans with partners and robust evidence, for "collectivités amies des aînés atteints de démence" adapted to the needs and culture of people living with dementia (PLWD) and caregivers in two Indigenous communities and two non-Indigenous communities in Quebec. This project also used existing technology to support people with dementia living in the community and evaluated the effectiveness of said technology. All forward facing documents produced by this project were offered in both official languages to support OLMCs throughout Quebec. The final report for this project which ended on March 31, 2023, will be analyzed and aggregated as part of the program's overall reporting and performance requirements and to inform future work.

## **Follow-Up Information from OLLO April 17, 2023 / Information complémentaire de OLLO 17 avril 2023**

### **Minority Languages Health Services / Services de santé en langues minoritaires**

#### **Cummings Jewish Centre for Seniors**

**Duration: December 2019 – March 2023**

**Amount: \$922,025**

This day program primarily targeted minority English-speaking PLWD and their caregivers residing in the Montreal, QC area. The program offered art and music therapy, intergenerational programming, and respite for caregivers to official language minorities through informational workshops and peer-to-peer navigation and other activities. The program offered extended hours and in-home simulation for those who were unable to participate in the traditional day program. All of these activities were designed to increase meaning and purpose for PLWD and reduce social isolation. The final report for this project which ended on March 31, 2023, will be analyzed and aggregated as part of the program's overall reporting and performance requirements and to inform future work.

#### **McGill**

**Duration: July 2021 to March 2023**

**Amount: \$758,430**

This project has taken McGill's existing bilingual Dementia Education Program consisting of ten learning modules that were designed, tested and evaluated for PLWD and their caregivers, and adapted them to both the COVID-19 context and a virtual learning platform. This bilingual program has served both majority Francophone and minority language Anglophones in Quebec. This project, through the Ten Online Modules Over Ten Weeks for Adult Learners (TOTAL) eLearning program, has increased the knowledge and abilities of caregivers of PLWD in diverse and remote communities in Quebec about dementia. The project aimed to decrease social isolation of family/friend caregivers by providing training in small groups and providing ongoing support through a virtual platform. The final report for this project which ended on March 31, 2023, will be analyzed and aggregated as part of the program's overall reporting and performance requirements and to inform future work.

#### **Société Alzheimer Granby et region**

**Duration: April 2020 – March 2023**

**Amount: \$939, 854**

This half day program consisted of recreational activities for people with mild cognitive impairment and support groups for caregivers. The activities are reproducible at home to allow continuity. The activities aimed to break social isolation by integrating people with mild cognitive impairment and their caregivers in community activities that reflect their potential, interests, and wishes. This program was offered in communities across Quebec including some Anglophone-minority communities. The final report for this project which ended on March 31, 2023, will be analyzed and aggregated as part of the program's overall reporting and performance requirements and to inform future work.

#### **PHAC also has a second program which funds dementia projects called the "Dementia Strategic Fund" (DSF).**

The DSF is a separate program that also supports the implementation of Canada's national dementia strategy, \$40 million over 5 years, starting in 2019-2020. This program also provides funding to projects that target OLMCs and as of April 2023, the DSF has allocated more than \$16 million to 35 projects focused on raising awareness of actions that help prevent dementia, reduce stigma and/or support communities in becoming more dementia-inclusive, as well as projects to improve access to and use of high-quality dementia guidance. Due to varying project end dates, final project results are anticipated to begin in spring 2023 and into 2024.

**Follow-Up Information from OLLO April 17, 2023 / Information complémentaire de  
OLLO 17 avril 2023**

**Minority Languages Health Services / Services de santé en langues minoritaires**

A notable example that is reaching OLMCs includes:

**RésoSanté Colombie-Britannique**

**Duration: July 2021 to May 2023**

**Amount: \$681,162**

RésoSanté Colombie-Britannique is delivering a project entitled *L'Abécédaire d'un cerveau en santé*, which is helping to inform, equip and support Francophone minorities living in British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Yukon by providing a better understanding of the challenges of accessing resources in French, as well as the needs of people with dementia and their caregivers. It includes awareness campaigns and peer coaching aimed at improving cognitive health literacy. Final project results are anticipated in spring 2023.

**Follow-Up Information from OLLO April 17, 2023 / Information complémentaire de  
OLLO 17 avril 2023**

**Minority Languages Health Services / Services de santé en langues minoritaires**

**ITÈM 1 : Ligne 9-8-8 pour la prévention du suicide disponible dans les deux langues officielles**

**La sénatrice Mégie :** Dans le budget 2023, on propose de fournir un financement de près de 160 millions de dollars sur trois ans à l'Agence de la santé publique du Canada pour soutenir la mise en œuvre et le fonctionnement du service d'aide téléphonique 9-8-8. Il est prévu qu'à partir du 30 novembre 2023, les Canadiens pourront en tout temps téléphoner ou texter à ce numéro afin d'avoir accès à des services de qualité et immédiats pour prévenir le suicide et fournir du soutien en cas de crise de santé mentale. Est-ce que ce service 9-8-8 sera accessible dès le jour un dans les deux langues officielles dans tout le pays? Est-ce que la personne francophone devra appuyer sur le 1, sur le 2, etc., et finalement, se retrouver sans ce service dans les premiers jours? Avez-vous une idée de l'échéancier?

**Mr. Nafekh:** Merci pour cette excellente question. Je peux parler de l'intention, mais pour ce qui est de la réalité du premier jour de lancement, je ne dispose pas de cette information. Je pourrais fournir ces informations au comité par écrit et les confirmer.

**La sénatrice Mégie:** Nous comptons sur vous pour nous transmettre cette réponse par l'entremise du greffier du comité. Merci.

**RÉPONSE:**

En août 2022, l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) a annoncé que le Centre de toxicomanie et de santé mentale dirigera la coordination de la prestation des services pour le service 9-8-8, qui offrira un soutien immédiat en cas de crise à partir du 30 novembre 2023 pour la prévention du suicide et la détresse émotionnelle par téléphone et par texto, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, en anglais et en français. Dans le cadre de son entente de financement avec le Centre de toxicomanie et de santé mentale, l'ASPC veille à ce que le 9-8-8 soit disponible en anglais et en français dès son lancement, conformément à ses obligations en vertu de la *Loi sur les langues officielles*.

**Follow-Up Information from OLLO April 17, 2023 / Information complémentaire de  
OLLO 17 avril 2023**

**Minority Languages Health Services / Services de santé en langues minoritaires**

**ITÈM 2 : Investissement communautaire dans la démence**

**Le président :** J'ai une dernière question concernant l'investissement communautaire dans la démence. Quelles ont été les principales réalisations et combien de projets ont ciblé les communautés de langue officielle en situation minoritaire ? Ce financement a-t-il permis d'améliorer l'accès aux services de santé dans les langues minoritaires, et si oui, de quelle manière ?

**Mr. Nafekh:** Je peux fournir au comité une liste écrite des projets et de leur financement, mais je vais donner quelques exemples. Nous avons enregistré quelques succès. En ce qui concerne le ciblage des programmes, nous avons mené des études d'opinion afin d'identifier les besoins de ces communautés. Nous avons ensuite travaillé avec les parties prenantes pour mettre en œuvre des programmes. Par exemple, la Société Alzheimer Granby et région reçoit des fonds pour lutter contre la stigmatisation et réduire l'isolement social des personnes atteintes d'une déficience cognitive légère et pour apporter un soutien aux aidants, notamment dans les communautés minoritaires anglophones et francophones du Québec et de la Nouvelle-Écosse.

**Le président:** Merci.

**RÉPONSE:**

Le financement de l'Agence de la santé publique du Canada pour les programmes liés à la démence contribue à créer des collectivités accueillantes et inclusives afin d'optimiser le bien-être des personnes atteintes de démence et des aidants naturels, et d'accroître les connaissances sur la démence et les facteurs de risque et de protection qui y sont liés. Le financement de l'élaboration et de la prestation de programmes liés à la démence a amélioré l'accès à ces programmes dans les CLOSM. L'approche de financement respecte les compétences provinciales et territoriales en matière de prestation de services de santé tout en veillant d'une part à ce que les personnes vivant dans les CLOSM puissent avoir accès à ces programmes, tel qu'illustré ci-dessous.

**L'Investissement communautaire pour la démence (IMDC)** a fourni un total de 16,5 millions de dollars à 25 projets depuis son lancement en 2018. Ces projets ont rejoint environ 7 000 Canadiens partout au Canada, y compris plusieurs programmes bilingues et d'autres qui ciblent spécifiquement les communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM).

Les projets suivants de l'IMDC sont axés sur les CLOSM :

**CIUSSS de l'Estrie - Centre hospitalier universitaire Sherbrooke (Centre de recherche sur le vieillissement)**

**Durée : Septembre 2019 – Mars 2023**

**Montant : \$ 937,538**

Ce projet a permis de créer des plans d'action avec des partenaires et des preuves solides, pour des « collectivités amies des aînés atteints de démence » adaptées aux besoins et à la culture des personnes atteintes de démence; des personnes vivant avec des personnes handicapées et des aidants naturels dans deux communautés autochtones et deux communautés non autochtones du Québec. Ce projet a également utilisé la technologie existante pour soutenir les personnes atteintes de démence vivant dans la communauté et a évalué l'efficacité de cette technologie. Tous les documents prospectifs produits dans le cadre de ce projet ont été offerts dans les deux langues officielles afin d'appuyer les CLOSM partout au Québec. Le rapport final de ce

## **Follow-Up Information from OLLO April 17, 2023 / Information complémentaire de OLLO 17 avril 2023**

### **Minority Languages Health Services / Services de santé en langues minoritaires**

projet, qui a pris fin le 31 mars 2023, sera analysé et agrégé dans le cadre des exigences générales du programme en matière de rapports et de rendement et afin d'éclairer les travaux futurs.

#### **Centre juif Cummings pour personnes âgées**

**Durée : Décembre 2019 – Mars 2023**

**Montant : \$ 922,025**

Ce programme de jour ciblait principalement les personnes anglophones minoritaires vivant avec la démence (PVSF) et leurs aidants résidant dans la région de Montréal, QC. Le programme offrait de l'art-thérapie et de la musicothérapie, des programmes intergénérationnels et des services de relève aux aidants naturels des minorités de langue officielle au moyen d'ateliers d'information, de navigation entre pairs et d'autres activités. Le programme offrait des heures prolongées et une simulation à domicile pour ceux qui ne pouvaient pas participer au programme de jour traditionnel. Toutes ces activités ont été conçues pour accroître la signification et le but des personnes atteintes de démence et pour réduire l'isolement social. Le rapport final de ce projet, qui a pris fin le 31 mars 2023, sera analysé et agrégé dans le cadre des exigences générales du programme en matière de rapports et de rendement et afin d'éclairer les travaux futurs.

#### **McGill**

**Durée : Juillet 2021 – Mars 2023**

**Montant : \$ 758,430**

Ce projet a pris le programme bilingue existant d'éducation sur la démence de l'Université McGill, composé de dix modules d'apprentissage qui ont été conçus, testés et évalués pour les personnes vivant avec la maladie avec le VIH et leurs soignants, et les a adaptés à la fois au contexte COVID-19 et à une plateforme d'apprentissage virtuelle. Ce programme bilingue a desservi à la fois les anglophones majoritaires et les anglophones minoritaires du Québec. Ce projet, par l'entremise du programme d'apprentissage en ligne TOTAL, a permis d'accroître les connaissances et les capacités des aidants de personnes atteintes de démence dans diverses communautés éloignées du Québec. Le projet visait à réduire l'isolement social des proches aidants en offrant une formation en petits groupes et en offrant un soutien continu par l'entremise d'une plateforme virtuelle. Le rapport final de ce projet, qui a pris fin le 31 mars 2023, sera analysé et agrégé dans le cadre des exigences générales du programme en matière de rapports et de rendement et afin d'éclairer les travaux futurs.

#### **Société Alzheimer Granby et région**

**Durée : Avril 2020 – Mars 2023**

**Montant : \$ 939,854**

Ce programme de demi-journée comprenait des activités récréatives pour les personnes atteintes de troubles cognitifs légers et des groupes de soutien pour les aidants. Les activités sont reproductibles à la maison pour permettre la continuité. Les activités visaient à briser l'isolement social en intégrant les personnes atteintes de troubles cognitifs légers et leurs aidants dans des activités communautaires qui reflètent leur potentiel et reflètent leurs intérêts et leurs souhaits. Ce programme a été offert dans plusieurs communautés du Québec, y compris dans certaines communautés anglophones minoritaires. Le rapport final de ce projet, qui a pris fin le 31 mars 2023, sera analysé et agrégé dans le cadre des exigences générales du programme en matière de rapports et de rendement et afin d'éclairer les travaux futurs.

## **Follow-Up Information from OLLO April 17, 2023 / Information complémentaire de OLLO 17 avril 2023**

### **Minority Languages Health Services / Services de santé en langues minoritaires**

**L'ASPC dispose aussi d'un deuxième programme qui finance des projets sur la démence, appelé "Fonds stratégique pour la démence" (FSD).** Le FSD est un programme qui appuie également la mise en œuvre de la stratégie nationale sur la démence du Canada, soit 40 millions de dollars sur 5 ans, à compter de 2019-2020. Ce programme offre également du financement à des projets qui ciblent les communautés de langue officielle en situation minoritaire, à compter d'avril, le FSD a alloué plus de 16 millions de dollars à 35 projets axés sur la sensibilisation aux mesures qui aident à prévenir la démence, à réduire la stigmatisation et à aider les communautés à devenir plus inclusives à l'égard de la démence, ainsi que des travaux visant à améliorer l'accès à des conseils et à l'information de haute qualité sur la démence et à accroître leur utilisation. En raison des différentes dates de fin de projet, les résultats finaux du projet devraient commencer au printemps 2023 et jusqu'en 2024.

Parmi les exemples notables qui atteignent les CLOSM, on peut citer :

#### **RésoSanté Colombie-Britannique**

**Durée : Juillet 2021 – Mai 2023**

**Montant : \$ 681,162**

RésoSanté Colombie-Britannique réalise un projet intitulé *L'Abécédaire d'un cerveau en santé*, qui aide à informer, à outiller et à soutenir les minorités francophones vivant en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan et au Yukon en leur permettant de mieux comprendre les défis liés à l'accès aux ressources en français ainsi que les besoins des personnes atteintes de démence et de leurs aidants. Il comprend des campagnes de sensibilisation et un encadrement par les pairs visant à améliorer la littératie en santé cognitive. Les résultats finaux du projet sont prévus au printemps 2023.